

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 29 (1966)
Heft: [2]

Rubrik: Laugh a little...

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

weeks, and the oldest a gentleman over 90 who, incidently still went for a swim in the near-by Hallwilersee two years ago.

The HOME is most efficiently run. The impression I got was that all wheels were competently, but lovingly oiled, and that the well-being and the comfort of the visitor was the most important thing. No-one was a number, every guest was treated as an individual, as a friend. No wonder, many Swiss return year after year to spend their holidays at the HOME!

The HOME not only provides holidays, it also affords an abode for Swiss returning home for good, who have to find work and don't know where to live at first. This is particularly valuable for those of our compatriots who had to leave their countries in a hurry owing to political upheavals. For them, the HOME is haven.

Unfortunately there is an off-peak period, too, when the HOME is not full. In order to make use of the accommodation and the staff and to reduce overheads, various courses and working parties are being arranged for the in-between-seasons. One of these schemes was started last year, when a group of twelve English women representing the Townswomen's Guilds, the National Federation of Women's Institutes and others, visited the HOME to explore a possible course for action. That visit set an avalanche in motion, and the first study group in spring of last year was such a success that the idea has spread like wildfire. Nearly all the courses for 1966, from the end of march to the end of June, and for September and October, are booked. There are thirty women in each party. A basic programme of study subjects and a great variety of visits and excursions is arranged. The British have discovered the HOME, and by the look of things will go on using it during the times when few if any Swiss from abroad visit Duerrensaesch.

If I write today, it is partly to express my gratitude to the management of the HOME, who received me most warmly and showed me a good part of the lovely Aargau on top of it. But above all, I should like to induce some of my compatriots to spend a holiday there some time.

—M.M.

—From the Swiss Observer

Laugh a little . . .

Erni stands by the riverside, looking most disconsolate.

"What's the matter?" he is asked.

"Oh, I tried to save someone's life—but I was unsuccessful," he complained.

"Dear me, did he drown?"

"No, not really. I did pull him out, but when I tried to give him artificial respiration he jumped up and ran away!"

—Nebelspalter.